



## CENTRO DE ESTUDIOS DE JUSTICIA DE LAS AMÉRICAS

### INFORME TRIMESTRAL ABRIL– JUNIO 2009

#### **A. CUMPLIMIENTO DE LOS OBJETIVOS INSTITUCIONALES**

***OBJETIVO INSTITUCIONAL 1: Estudiar en profundidad los sistemas de justicia y potenciar planteamientos innovadores en la discusión de reformas judiciales***

<b>Indicadores de impacto</b>	<b>Resultados</b>
Que se genere un amplio debate regional y local a partir de los estudios que realizamos.	Los estudios de prisión preventiva generaron debate de los ex alumnos de CEJA a través de foros virtuales y reuniones locales.
Que esos estudios sean citados por otras investigaciones.	Este trimestre se finalizó la publicación “Prisión Preventiva y Reforma Procesal Penal en América Latina”, la misma fue distribuida y presentada en varias reuniones y seminarios.
Que se implementen en países de la región iniciativas motivadas por esos estudios.	Se ha continuado con la elaboración del “Reporte sobre la Justicia en las Américas” y para ellos se ha contactado a las instituciones del sector justicia para que envíen sus matrices de información y así participar en el proyecto.

#### **ESTUDIOS Y PROYECTOS**

##### **1. Buenas Prácticas persecución delitos de homicidio y corrupción**

En el marco de este proyecto se finalizaron las pautas centrales para la realización del estudio “*Desafíos para la investigación y persecución penal de los delitos en países de las Américas*”, que el Centro de Estudios de Justicia de las Américas (CEJA) desarrollará a partir de las experiencias en Argentina, Chile, México, Venezuela, Colombia y Perú.

Además se avanzó en el trabajo de campo y la elaboración de los informes nacionales y el informe comparativo por parte de los consultores locales, así como para el seguimiento y la coordinación de los avances progresivos durante el proceso de formulación de dichos estudios.

La coordinadora del proyecto, la consultora peruana Nataly Ponce, es quien encabeza reuniones virtuales periódicas para ver el estado de avance de los informes locales. Se espera contar con

resultados preliminares hacia fines de agosto, con el fin de ser presentados para su debate y enriquecimiento en un seminario específico a realizarse en el mes de septiembre.

## **2. Publicación Estudios de Prisión Preventiva**

Durante este trimestre se finalizó la publicación “Prisión Preventiva y Reforma Procesal Penal en América Latina: Evaluación y Perspectiva”.

Esta publicación pretende ser una primera aproximación a una evaluación de lo ocurrido con la prisión preventiva durante el proceso de reforma. Para ello, la publicación incluye un informe general en el que se pretende dar cuenta en forma específica de las diversas tendencias que es posible observar respecto al comportamiento de la prisión preventiva en los países de América Latina a partir del proceso de reformas a la justicia penal. Además, se presentan siete informes de países que dan cuenta de lo ocurrido en cada uno de ellos con mayor nivel de especificidad y detalle (Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador, Guatemala, Honduras y Venezuela).

Los trabajos contenidos en la publicación corresponden a un proyecto de investigación desarrollado por CEJA durante el año 2008 e inicios del año 2009 que fue dirigido por Cristián Riego y Mauricio Duce con el apoyo de Claudio Fuentes.

Una primera versión de los trabajos fueron presentadas y debatidas en el Seminario Internacional “Desafíos de la Prisión Preventiva en la Reforma Procesal Penal: evaluación y perspectiva”, organizado por CEJA, Open Society y la Universidad del Rosario, que el 13 de noviembre de 2008 reunió en Bogotá, Colombia, en el que participaron diversos actores del sistema penal de América Latina.

El estudio ha sido difundido en la región y contará con una presentación oficial el 3 de agosto en dependencias de la Defensoría Penal Pública de Chile.

## **3. Apoyo al sistema judicial haitiano**

Durante la semana del 8 al 12 de junio el abogado de CEJA Claudio Fuentes participó en el Taller técnico para la modernización del Código Penal y del Código Procesal Penal en Haití.

Esta participación en la actividad se enmarca en el Programa de Apoyo a la Justicia haitiano que CEJA viene elaborando desde 2007.

## **4.- Proyecto regional sobre transparencia, rendición de cuentas e integridad de los poderes judiciales iberoamericanos**

Con la participación de más de sesenta expertos de alto nivel, entre ellos un buen número de Presidentes de las más altas instituciones de los Poderes Judiciales Iberoamericanos y de sus órganos de gobierno, se realizaron los días 14 y 15 de mayo el I Seminario Iberoamericano sobre Transparencia, Rendición de Cuentas e Integridad de los Poderes Judiciales, en Santiago de Chile, gracias al apoyo de la Corte Suprema de Chile que actuó como anfitriona.

Durante dos días se debatieron las bases de un futuro documento regional de recomendaciones sobre las materias objeto del programa, al que probablemente se unirá un instrumento de medición y seguimiento, así como un programa de intercambio de experiencias con un grupo inicial de países que deseen acogerse al mismo.

La actividad se enmarca en el Proyecto que encabeza el Instituto del Banco Mundial y la Cumbre Judicial Iberoamericana y que tiene como objetivo el intercambio de ideas para formular recomendaciones y de herramientas de análisis sobre el funcionamiento de los Poderes Judiciales de la región, en términos de transparencia, rendición de cuentas, prevención y lucha contra la corrupción y ética judicial, elaborados con la significativa participación de las instituciones que integran la Cumbre.

A este proyecto se han asociado también el Centro de Estudios de Justicia de las Américas (CEJA), la Fundación para el Debido Proceso Legal (DPLF) y Transparency International. Han colaborado también enviando expertos el Banco Interamericano de Desarrollo, la Secretaría General Iberoamericana y el Ministerio de Justicia de España. Asimismo el Ministerio de Economía de este último país puso a disposición los fondos con los que el Banco Mundial ha dado soporte al evento.

## GESTION E INFORMACIÓN

### **5.- Reporte sobre la Justicia en las Américas 2008-2009**

Se ha continuado con la elaboración del “Reporte sobre la Justicia en las Américas 2008-2009”. En el período se han estado recibiendo y clasificando las respuestas de las instituciones de los 34 países a los cuales se les solicitó información. Los informes están siendo redactados por un equipo de siete pasantes profesionales extranjeros. El trabajo final se espera esté finalizado a fines de octubre.

### **6. Apoyo al Fortalecimiento de Justicia de Panamá**

El Órgano Judicial de la República de Panamá, en consideración a los buenos resultados de acompañamiento por parte de CEJA en la implementación de un nuevo Sistema Penal Acusatorio (SPA) durante el año 2008 y lo que lleva del 2009, continúa requiriendo y contando con el apoyo de CEJA en diversas actividades preparatorias de la implementación de la I Fase (que en principio se efectuaría a inicios del mes de Septiembre del presente año).

En el marco de un plan de acompañamiento para el año 2009 propuesto por CEJA al Órgano Judicial de la República de Panamá (que se encuentra en proceso formal de concreción por parte de este último), se desarrolló del 25 al 28 de mayo, una visita de dos expertos de CEJA (Cristián Riego y Mauricio Duce) y de un consultor en el ámbito de gestión judicial (Adrian Medrano), con el siguiente objetivo: *“Proponer a la UISA (Unidad de Implementación del Sistema Acusatorio del Órgano Judicial) recomendaciones prácticas y prioritarias para la adecuada instauración del SPA en las provincias de Coclé y Veraguas (correspondientes a la I Fase), en el contexto del actual nivel de ejecución del plan de implementación y del período de tiempo restante para el inicio del nuevo sistema”*.

Ello permitió el tratamiento *in-situ* (Penonomé, cabecera provincial de Coclé) así como a nivel central (Ciudad de Panamá), de diversos aspectos relevantes para la implementación del SPA tales como: orgánica de la oficina judicial, infraestructura requerida, orgánica de la defensoría, necesidades de capacitación, sistemas informáticos, incorporación de juzgados municipales con competencia en materia penal, entre otros, que derivó en el planteamiento de un *Plan de Contingencia* para la implementación efectiva del SPA en los 100 días restantes (a la fecha de visita) para su arranque.

En las actividades de análisis y desarrollo de dicho Plan participaron 25 personas de diversas áreas del Órgano Judicial y en actividades de sensibilización, efectuadas por los especialistas de CEJA,

participaron autoridades del OJ así como representantes locales de las provincias de Coclé y Veraguas (jueces penales, defensores de oficio, funcionarios del Ministerio Público, la Policía y la Sociedad Civil de Coclé). Al respecto, más detalles en:

[http://www.organojudicial.gob.pa/index.php?option=com\\_content&task=view&id=6820&Itemid=232](http://www.organojudicial.gob.pa/index.php?option=com_content&task=view&id=6820&Itemid=232)

### **7.- Puesta en marcha de la reforma procesal penal en la Provincia de Santa Fe, en Argentina.**

El director ejecutivo del Centro de Estudios de Justicia para las Américas, Cristian Riego, viajó durante mayo a la provincia de Santa Fe, Argentina, para coordinar tareas de apoyo en el marco de la implementación del nuevo sistema procesal penal. Parte de las actividades realizadas estuvieron relacionadas con exponer a legisladores y técnicos que se encuentran trabajando en la reforma procesal, la experiencia comparada en materia de necesidad de recursos y tiempos para una adecuada implementación del sistema oral.

En este contexto, el Director de CEJA mantuvo reuniones con el ministro de Justicia y Derechos Humanos de la provincia, Héctor Superti, y con el equipo de la Dirección de Transformación del Sistema Procesal Penal de esta cartera, con la finalidad de trazar las líneas rectoras de un plan de implementación que permita determinar con un tiempo prudencial previo a la vigencia plena del nuevo código las necesidades existentes y los recursos necesarios para cubrirlas.

Adicionalmente, la reunión con legisladores realizada en la ciudad de Santa Fe sirvió a la finalidad de transmitir la necesidad de contar con leyes orgánicas aprobadas, para dar cumplimiento efectivo a una reforma integral; a la vez, se discutió sobre la tarea que el Ministerio de Justicia y Derechos Humanos y la importancia de coordinar actividades entre poderes del estado y potenciar recursos para transitar un mismo camino que logre optimizar los recursos existentes y sacar provecho de la experiencia de otros países y provincias argentinas en este tipo de procesos.

En la oportunidad, también se dio la posibilidad de visitar el Centro de Asistencia Judicial (CAJ) que próximamente abrirá sus puertas en la ciudad de Santa Fe.

A partir de estos resultados, CEJA seguirá colaborando con el gobierno provincial para acompañar y aportar técnicamente al proceso de implementación, tanto en el ámbito de la adecuación institucional y legislativa como en lo que refiere a la capacitación de los actores que ingresarán a aplicar la nueva normativa.

### **8.- Apoyo al Fortalecimiento de Justicia del Poder Judicial de Guatemala**

En el marco del proyecto “Generación de información judicial, monitoreo de programas de apoyo a las reformas judiciales en Guatemala” que cuenta con el financiamiento de USAID Guatemala y cuyo objetivo central es *“Diseñar y poner en marcha distintos mecanismos y procedimientos que faciliten la generación periódica de indicadores en materia penal en el Organismo Judicial de Guatemala, a partir del correcto uso del nuevo sistema informático de seguimiento de casos, mediante la creación de una masa crítica de personas que estén apropiadas del uso efectivo del sistema informático, y puedan difundirlo en los tribunales penales”*, en el presente trimestre, se desarrollaron dos actividades de visita a Santiago-Chile y Buenos Aires-Argentina, con el fin de conocer cómo los poderes judiciales de dichos países han desarrollado e implementado sistemas de información en apoyo a la administración de justicia y cómo han integrado su uso al funcionamiento de los Tribunales Penales.

La delegación del Órgano Judicial de Guatemala conformada por 8 personas, entre las cuales se encuentran autoridades del OJ, jueces penales y personal administrativo, efectuó visitas programadas a Santiago de Chile del 11 al 15 de mayo y Buenos Aires, Argentina del 22 al 25 de junio, recibiendo valiosa información en el ámbito de sistemas de información y gestión judicial de organismos de administración de justicia tales como: Poder Judicial (tribunales y sus órganos administrativos) y Ministerios Públicos. En el caso argentino, la delegación fue recibida por autoridades de la Corte Suprema de Justicia de la Nación tratando materias con énfasis en la gestión judicial.

Como parte del plan del proyecto, en el próximo trimestre (julio a septiembre) se desarrollarán tres visitas a Guatemala con fines de capacitación focalizada en el ámbito de estadística judicial y sistemas de información, por parte de un experto de CEJA (Cristián Hernández).

#### **9.- V Índice de Información Judicial a través de Internet**

La quinta versión del informe “Índice de Accesibilidad de la Información Judicial en Internet”, se encuentra en actual desarrollo por parte de CEJA con la colaboración de una pasante de la Universidad de Georgetown (Daniela Garretón).

Este, así como en versiones precedentes, dará cuenta de los avances y retrocesos de los tribunales de justicia y ministerios públicos de las Américas para facilitar el acceso a la información vía Internet, comparando los resultados del año 2009 con años anteriores en cada categoría e indicador de análisis del nivel de de transparencia de la información judicial.

El estudio, que está siendo elaborado con información disponible en la Web hasta julio de 2009, evalúa la información básica y pública que, vía Internet, entregan a la ciudadanía los Tribunales de Justicia y Ministerios Públicos de los 35 países que conforman la Organización de Estados Americanos (OEA) y compara su evolución -y en algunos casos involuación- con relación a los resultados obtenidos en las mediciones de los años 2004, 2006, 2007 y 2008, también realizadas por CEJA.

Además, en la versión del presente año, se precisarán los criterios de evaluación y la escala de medición asociada a cada uno de los indicadores. De esta forma, se accederá a las páginas Web oficiales de las instituciones y se asignará el valor correspondiente acorde a los criterios y la escala de evaluación a partir de modificaciones metodológicas que hacen mas objetivo su estudio.

#### **10.- VII Seminario Interamericano sobre Gestión Judicial**

Durante este trimestre se comenzó a organizar el VII Seminario Internacional de Gestión Judicial: “La Inversión en Justicia”, a efectuarse los días 22 y 23 de octubre de 2009, en San Carlos de Bariloche, Argentina. En la oportunidad será organizado por CEJA, junto con el Superior Tribunal de Justicia de Río Negro, Argentina, con el Auspicio de FORES – Foro de Estudios sobre la Administración de Justicia; el Ministerio Público Fiscal de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires; la Junta Federal de Cortes y Superiores Tribunales de Justicia de Argentina; y el Foro Patagónico de Superiores Tribunales de Justicia.

Los objetivos serán evaluar el costo de la oferta de tutela judicial; analizar la eficiencia del gasto en materia de justicia y adecuada previsión presupuestaria; evaluar desde las perspectiva de la inversión los proyectos de reforma judicial; proveer a los operadores del sistema judicial herramientas y guías para una efectiva estimación de los costos y; involucrar a especialistas en materia presupuestaria.

En el marco del seminario ya se abrió el periodo de presentación de ponencias que vence el 14 de agosto.

**OBJETIVO INSTITUCIONAL 2: Potenciar la cooperación y el intercambio de experiencias entre los actores clave del sector justicia a nivel regional**

<b>Indicadores de impacto</b>	<b>Resultados</b>
Que exista un aumento sostenido de las personas que postulan a pasantías en CEJA.	Durante el semestre se concretaron 7 pasantías profesionales en CEJA. Respecto a la convocatoria de pasantía de pregrado en Chile se recibieron más de 20 postulaciones.
Que exista un aumento sostenido de las instituciones y personas interesadas en aplicar las soluciones desarrolladas por CEJA y que nos demanden capacitación para ello.	Durante el presente período CEJA realizaron 6 actividades de capacitación en materias de litigación y de gestión para diversas entidades de distintos países del continente.
Que exista un aumento sostenido de las personas que califican como útiles o muy útiles las actividades de capacitación.	Durante las postulaciones para el Programa Interamericano de Capacitadores se recibieron 251 solicitudes. Lo que supera casi en un 20% a los postulantes de la versión de 2008 que contó con 213.

**CAPACITACIÓN**

**11.- Programa Interamericano de formación de Capacitadores en la RPP**

Como se mencionó en el Informe Trimestral pasado, este año se lleva a cabo la VI versión de este Programa.

Al respecto solo reiterar que tuvimos postulantes de 18 países de la región y de España. El total de 251 supera casi en un 20% a los postulantes de la versión de 2008 que contó con 213. Del total de postulantes 141 fueron hombres (56%) y 110 mujeres (43%). La selección de postulantes se llevó a cabo a mediados de marzo de este año y su nominación final se produjo en abril. Asistieron finalmente 49 alumnos a la primera etapa del Programa llamada Curso Base.

A continuación se muestra un cuadro con la cantidad de asistentes por país y porcentaje:

<b>País</b>	<b>N° de alumnos</b>	<b>Porcentaje</b>
Argentina	9	18.3%
Bolivia	3	6.1%
Brasil	1	2%
Colombia	3	6.1%
Ecuador	4	8.2%
España	1	2%
Guatemala	1	2%
Honduras	4	8.2%
México	3	6.1%
Nicaragua	2	4.1%
Panamá	5	10.2%
Perú	11	22.4%
República	1	2%

Dominicana		
Uruguay	1	2%
<b>Total</b>	<b>49</b>	<b>100%</b>

Asimismo, la semana del 4 al 8 de mayo se realizó el Curso Base, el cual tuvo una duración de 5 días con 8 a 9 hrs por día de trabajo. Dicha actividad concluyó con un trabajo que los alumnos enviaron a CEJA a fines de mayo, para dar inicio la última semana de dicho mes a la etapa intermedia del e-learning. A continuación se colocan los resultados más relevantes de la evaluación que los asistentes realizaron del curso:

#### A) Evaluación general del Curso

	1	2	3	4	5
En términos generales, cómo calificaría la actividad realizada			8.3%	41.7%	50%

#### B) Logística y Organización

	1	2	3	4	5
Coordinación (atención, información, apoyo del equipo de CEJA)				21.3%	78.7%

#### C) Primer Módulo: El Estado de la Reforma Procesal Penal en América Latina

	1	2	3	4	5
Aplicabilidad de los contenidos desarrollados			8.5%	42.6%	48.9%
Claridad y cumplimiento de los objetivos			6.3%	42.6%	51.1%
Tiempo destinado para aclarar dudas		4.3 %	8.5%	40.4%	46.8%
Materiales utilizados (impresos y audiovisuales)		2.2 %	2.2%	41.3%	54.3%

#### F) Segundo Módulo: Gestión de Tribunales

	1	2	3	4	5
Aplicabilidad de los contenidos desarrollados			12.8 %	34%	53.2%
Claridad y cumplimiento de los objetivos			8.7%	43.5%	47.8%
Tiempo destinado para aclarar dudas		4.3 %	12.8 %	42.6%	40.4%
Materiales utilizados (impresos y audiovisuales)		2.1 %	17%	34%	46.8%

#### G) Tercer Módulo: Gestión de Fiscalías

	1	2	3	4	5
Aplicabilidad de los contenidos desarrollados			8.5%	44.7%	46.8%
Claridad y cumplimiento de los objetivos			6.4%	46.8%	46.8%
Tiempo destinado para aclarar dudas		2.1 %	12.8 %	48.9%	36.2%
Materiales utilizados (impresos y audiovisuales)			19.1 %	38.3%	42.5%

#### H) Cuarto Módulo: Capacitación para la Reforma Procesal Penal

	1	2	3	4	5
Aplicabilidad de los contenidos desarrollados		2.1 %	4.3%	27.7%	65.9%
Claridad y cumplimiento de los objetivos			12.8 %	25.5%	61.7%
Tiempo destinado para aclarar dudas		4.3 %	10.6 %	31.9%	53.2%
Materiales utilizados (impresos y audiovisuales)	2.1 %		10.6 %	29.8%	46.8%

#### I) Quinto Módulo: Modelos de Organización y Gestión de las Defensorías Penales Públicas

	1	2	3	4	5
Aplicabilidad de los contenidos desarrollados			14.9 %	40.4%	44.7%
Claridad y cumplimiento de los objetivos			8.5%	51.1%	40.4%
Tiempo destinado para aclarar dudas		2.2 %	21.7 %	36.9%	39.1%
Materiales utilizados (impresos y audiovisuales)			19.1 %	38.3%	42.6%

#### J) Sexto Módulo: Innovación

	1	2	3	4	5
Aplicabilidad de los contenidos desarrollados			16.3 %	27.9%	55.8%
Claridad y cumplimiento de los objetivos			13.9 %	37.2%	48.8%
Tiempo destinado para aclarar dudas		2.4 %	9.5%	45.2%	43.9%
Materiales utilizados			16.7 %	35.7%	47.6%

Se inició con fecha de 18 de mayo se dio inicio a la etapa de e-learning.

#### 12.- Actividades REDEX

##### I Encuentro nacional de Argentina

Los días 25 y 26 de junio se realizó en la ciudad de Rosario, provincia de Santa Fe, el primer Encuentro Nacional de REDEX Argentina. El mismo contó con la participación de 85 personas, provenientes de distintos puntos del país: Buenos Aires, Catamarca, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Córdoba, Chubut, La Rioja, Neuquén, Río Negro, Santa Fe y Tucumán.

Este Encuentro, de carácter abierto a todos los interesados en conocer la situación de la reforma procesal en diversos puntos de la Argentina, tuvo como objetivo presentar paneles con experiencias puntuales dentro de la reforma procesal penal, que permitieran analizar buenas y malas prácticas, sus consecuencias y estado actual de las iniciativas presentadas.



### **Encuentro Redex Perú**

El 18 de abril se llevó a cabo el Primer Encuentro Nacional de la Red de Ex Alumnos del Programa Interamericano de Capacitadores de la Reforma Procesal Penal de CEJA de Perú. El Encuentro tuvo lugar en instalaciones del Ministerio Público, en la ciudad de Lima, durante todo el día y contó con la participación de 27 ex alumnos provenientes de Ayacucho, Callao, Huancavelica, La Libertad, Lambayeque, Lima y Piura.

Durante la jornada se realizaron presentaciones y debates sobre la actualidad de las salidas alternativas y la necesidad de su utilización, las necesidades de organización de los tribunales orientadas a la realización de audiencias – desde el punto de vista administrativo y jurisdiccional – la situación de la prisión preventiva y la necesidad de racionalización en su uso y los programas especiales que se están impulsando para la atención de víctimas en Perú.

### **Encuentro Redex Bolivia y presentación libro**

Como parte de las actividades de la Red de Ex Alumnos de CEJA, el grupo de Bolivia desarrolló su primer encuentro de Red, en La Paz, el lunes 8 de Junio en la tarde. El objetivo de este encuentro fue determinar una agenda de actividades a desarrollar como Red, analizando los resultados de las actividades programadas por la Red y poniendo especial énfasis en la situación actual de las medidas cautelares y la vinculación con el proyecto regional que la Red se encuentra discutiendo sobre la temática.

Por otro lado, miembros de la Red boliviana de Ex Alumnos de CEJA, en coordinación con el Defensor del Pueblo de Bolivia y la Dirección Nacional de Régimen Penitenciario de ese país, realizaron el 5 de junio la presentación de la reciente publicación de CEJA, titulada “Prisión Preventiva y Reforma Procesal Penal en América Latina - Evaluación y Perspectiva”, que cuenta con un informe específico sobre la situación de las medidas cautelares en Bolivia.

### **Encuentro Redex Colombia y Venezuela**

Por su parte, el día 24 de abril se realizó la primera reunión de REDEX Colombia y Venezuela. Uno de los objetivos de este encuentro estaba orientado a determinar la posibilidad real de trabajo en Red. La discusión se centró en la posibilidad de desarrollar en los niveles locales actividades vinculadas al observatorio de prisión preventiva, para lo cual se acordó el compromiso de los ex alumnos en sentido de verificar la opción de realizar acciones del observatorio con las plataformas y herramientas institucionales ya existentes en ambos países, a partir del acceso a las mismas que tienen los ex alumnos involucrados.

## **13. Réplicas locales del Programa Interamericano de Formación de Capacitadores para la Reforma Procesal Penal**

Tabla n° 2- Réplicas Locales

<b>Alumno</b>	<b>Réplica</b>	<b>País</b>	<b>Fecha</b>	<b>Número de Asistentes</b>
<b><u>Miguel Falla</u></b>	El Nuevo Proceso Penal. Experiencias Internacionales y Nacionales	<u>Perú</u>	<u>1 a 3 de abril</u>	<u>400 jueces, fiscales, defensores y alumnos de</u>

				<u>derecho.</u>
<b>Carla Pandolfi</b>	Curso de Litigación Oral	Río Negro, Argentina.	13 a 15 de abril	22 jueces y abogados litigantes.
<b>Raúl Chávez Baca Mayra Aguilera Claudia Solis Angela Ulloa</b>	Seminario Taller sobre destrezas de Litigación oral en el marco del Código Procesal Penal de Honduras. Destrezas de litigación en juicio oral.	Choluteca, Honduras	17 de abril y 24 de abril	38, abogados litigantes y estudiantes.
<b>Nora Miraval Gambini</b>	Introducción a la litigación oral	Callao, Perú	17 de abril	60 fiscales de todo dicho distrito.
<b>Rosario López Wong Ana Revilla Wilfredo Pedraza Nataly Ponce Giulliana Loza</b>	Encuentro Red de Exalumnos Perú: <i>Debates para Fortalecer la Reforma Procesal Penal Peruana</i>	Lima, Perú	18 de abril	34 exalumnos
<b>Carolina Villadiego</b>	Encuentro REDES Colombia	Colombia	24 de abril	4
<b>María Vega</b>	Jornadas de Capacitación y Actualización de Prácticas Operativas del Ministerio Público Fiscal	Cajamarca, Argentina	3 y 4 de junio.	60 fiscales, secretarios, policías.
<b>Ramón Nuñez</b>	Visita de Observación a República Dominicana de la Comisión Especial para la Modernización del Código Penal y del Código de Instrucción Criminal y la Comisión Presidencial para la Reforma de la Justicia de la República de Haití	República Dominicana	29 de junio al 3 de julio	9 autoridades
<b>Leticia Lorenzo, Juan Carlos Choque</b>	Taller “Fortalecimiento de la Unidad de Análisis”	La Paz, Bolivia	2 de julio	14 fiscales.

#### 14. Pasantía en Canadá

Durante los meses de noviembre y diciembre del año 2008, específicamente del 21 de noviembre al 18 de diciembre, se llevó a cabo el proceso de postulación para la segunda versión de la pasantía en el sistema criminal canadiense, que CEJA desarrolla con el Apoyo de CIDA y Servicio de Persecución Penal Pública de Canadá.

En dicho proceso de postulación se recibieron 7 postulaciones de 5 países, como se detalla a continuación:

##### Postulantes segunda versión pasantía Canadá.

Nombre	País	Generación
Luiza Frischeisen	Brasil	2005
Sebastian Narvaja	Argentina	2005
Ariel Ciano	Argentina	2006
Carolina Villadiego	Colombia	2006
Vinko Fodich	Chile	2008
Ana Linda Solano	Colombia	2008
Maruquel Castroverde	Panamá	2008

Para postular a la presenta pasantía, los criterios que fueron indicados en la convocatoria y que fueron utilizados para el proceso de selección de los candidatos fue el siguiente:

- Disponibilidad garantizada para el mes de mayo de 2009, período en que pasantía se llevaría a cabo.
- Actividades que hayan desarrollado en el contexto latinoamericano y réplicas locales.
- Proyección del impacto que profesionalmente tendría haber sido beneficiado con esta pasantía
- Dominio del inglés.

Finalmente fueron seleccionados para participar:

- Sebastián Narvaja- Argentina
- Vinko Fodich- Chile
- Ana Linda Solano- Colombia
- Maruquel Castroverde- Panamá.

Al finalizar la pasantía los alumnos beneficiados emitieron un informe, al respecto se transcriben sus opiniones respecto de la experiencia, su utilidad y su proyección profesional.

Respecto del desarrollo de la pasantía, Sebastián Narvaja indicó: ***“La rutina de trabajo ha sido planificada con mucho cuidado por nuestros anfitriones. Fue muy grato darse cuenta durante el desarrollo de la estadía que parte de la preocupación de nuestros anfitriones había sido estudiar con detalle los antecedentes curriculares de cada uno de los cuatro pasantes, esperando planificar las actividades de modo tal que el tiempo de pasantía resultara de la mayor utilidad conforme a los intereses particulares de cada quien y a los intereses en común”.***

Respecto de la experiencias a imitar o destacar, Ana Linda Solano manifestó: ***“De las cosas que más nos sorprendió al llegar el primer día al edificio de tribunales (court house) fue la comunión que se vive en los pasillos, más que un edificio donde se realizan las audiencias es un lugar para estar. De hecho, la fiscalía, la policía y varias ONG’s tiene oficina allí. La cafetería, ocupa un lugar central, porque si no están en audiencias los fiscales y defensores o fiscales y policías están charlando informalmente o reunidos tratando asuntos de sus casos. Este aspecto***

*vale la pena destacarlo, primero porque al menos sucede así en mi país, existe la visión de contrincantes y las diferencias de las audiencias se suelen llevar al plano personal, lo cual es nocivo para la práctica profesional”*

Respecto de las experiencias que serían extrapolables e impactarían positivamente los sistemas latinoamericanos, Vinko Fodich dice: **“Servicios auxiliares que dan eficiencia al sistema: El caso mas concreto es el sistema de las bails o fianzas. El servicio de las fianzas consiste en que dicho servicio, auxiliar de los Tribunales de Justicia, tiene como misión ubicar, citar y asegurarse que comparezca a las audiencias los imputados. A diferencia del sistema chileno y del resto del continente, es que la responsabilidad no se acaba en citar ni notificar, sino que su deber es asegurarse que las personas comparezcan”.**

La pasantía tuvo lugar en la ciudad de Québec y Montreal y se desarrolló desde el lunes 28 de abril hasta el 16 de mayo de 2009.

#### **15. Curso virtual sobre género y justicia, fase: elaboración**

El curso virtual sobre género y justicia actualmente en elaboración. Específicamente los guiones escritos de los módulos que lo configuran están listos y este se encuentra en etapa de mediatización por parte del diseñador y metodologo web Sr. Ricardo Villarroel. El staff CEJA está monitoreando el estado de avance.

#### **16. Pasantías pro bono**

En el segundo trimestre del año 2009, CEJA recibió a un pasante probono y una pasante conforme al acuerdo existente entre CEJA y el Poder Judicial de Mendoza.

<b>PASANTE</b>	<b>PAÍS</b>	<b>PERIODO DE TRABAJO</b>	<b>UNIVERSIDAD DE ORIGEN</b>	<b>ESTUDIOS EFECTUADOS</b>	<b>TRABAJO DESARROLLADO</b>
<b>Andrea Calot</b>	Argentina	4 de mayo al 5 septiembre	Universidad de Congreso, Mendoza, Argentina.	Técnica Analista en Relaciones Internacionales	- Reporte sobre el Estado de la Justicia.

Durante este semestre continuó trabajando la pasante probono conforme al acuerdo existente entre CEJA y la Escuela Judicial de República Dominicana.

<b>PASANTE</b>	<b>PAÍS</b>	<b>PERIODO DE TRABAJO</b>	<b>UNIVERSIDAD DE ORIGEN</b>	<b>ESTUDIOS EFECTUADOS</b>	<b>TRABAJO DESARROLLADO</b>
<b>Aife Sanches</b>	República Dominicana	22 de febrero a agosto de 2009.	Universidad Católica Madre y Maestra	Derecho. Master en Informática y Derecho de la Universidad Complutense de Madrid, España	- Reporte sobre el Estado de la Justicia.

Durante el mes de marzo se abrió una convocatoria de pasantía de pregrado para universidades chilenas con el fin de seleccionar a dos pasantes que trabajen en la elaboración de informes para el Reporte de la Justicia de las Américas 2008-2009 durante 5 meses.

En esta oportunidad los seleccionados fueron:

<b>PASANTE</b>	<b>PAÍS</b>	<b>PERIODO DE TRABAJO</b>	<b>UNIVERSIDAD DE ORIGEN</b>	<b>ESTUDIOS EFECTUADOS</b>	<b>TRABAJO DESARROLLADO</b>
<b>Ricardo Valenzuela</b>	Chile	20 de abril a 20 agosto	Pontífice Universidad Católica de Chile	Derecho	- Reporte sobre el Estado de la Justicia.
<b>Luis Alejandro Bustamante</b>	Chile	20 de abril a 20 agosto	Pontífice Universidad Católica de Chile	Derecho.	- Reporte sobre el Estado de la Justicia.

Por otro lado se recibió las pasantías pro bono de:

<b>PASANTE</b>	<b>PAÍS</b>	<b>PERIODO DE TRABAJO</b>	<b>UNIVERSIDAD DE ORIGEN</b>	<b>ESTUDIOS EFECTUADOS</b>	<b>TRABAJO DESARROLLADO</b>
<b>Jessica Steele</b>	EEUU	18 de mayo a 3 julio	Estudiante de la Facultad de Derecho de la Universidad de Florida	Estudiante de Derecho	- Reporte sobre el Estado de la Justicia de las Américas (reporte EEUU y CARICOM)
<b>Daniela Garretton</b>	EEUU	25 de mayo a 15 agosto	Facultad de Derecho y del Centro de Estudios Sobre América Latina de la Universidad de Georgetown en Washington, D.C.	Estudiante de Derecho Internacional	- V Índice de Accesibilidad a la información a través de Internet
<b>Jaana Braz</b>	Brasil	25 mayo a 20 julio	Universidad Federal de Minas Gerais (Brasil).	Derecho Estudiante del Magister en Derecho Público con Mención en Derecho Constitucional de la Pontificia Universidad Católica de Chile	- Reporte sobre el Estado de la Justicia. (reporte de Brasil y Haiti)

### **17. Curso Virtual sobre Defensorías Penales Públicas**

El curso virtual se encuentra en etapa de redacción por parte de investigadores del staff CEJA de los guiones que posteriormente serán mediatizados.

## **18.- Curso Virtual Innovaciones en la Persecución Penal**

El curso virtual se encuentra encargado al consultor internacional de CEJA Sr. Andrés Baytelman. Actualmente se encuentra en producción de los guiones escritos para el desarrollo de los contenidos.

## **19. JEDNET**

Con fecha de 28 al 30 de abril de 2009, el Director de Programas Sr. Mauricio Duce J. viajó a Canadá, a Ottawa, para una reunión de la Red Jednet. La reunión se llamó Taller para el proyecto de módulos internacionales (*International Modules Project workshop*).

Dicho taller tenía por objetivo, entre otros, determinar una metodología para el intercambio de recursos y medios educacionales, determinar formas para adaptar módulos de educación para distintos países y jurisdicciones, dar apoyo a socios en el área para permitir la implementación y la puesta a prueba de módulos de educación locales.

El Director de Programas dio a conocer las distintas experiencias latinoamericanas y participó como expositor en el Módulo El uso del e-learning como un medio para intercambiar recursos, dando a conocer el trabajo y los productos de CEJA en el área.

## **20.- Otros Seminarios, taller y otras actividades**

**Seminario El Nuevo Código Procesal Penal. Experiencias Internacionales y nacionales,** Chiclayo, Perú (1 a 3 abril) Cristián Riego expone sobre la Evaluación de la Reforma Procesal Penal en América Latina.

**Reunión taller sobre seguridad ciudadana.** Cristián Riego participó en este taller organizado por la Fiscalía metropolitana Sur el 21 abril.

**Coloquio de evaluación de los cuatro años del sistema acusatorio.** Cristián Riego expuso el 15 de junio en el evento organizado por la Defensoría Penal Pública norte y la Fiscalía Metropolitana Norte de Santiago, Chile.

**Taller alumnos Universidad de Puerto Rico.** El 23 junio Mauricio Duce y Andrea Cabezón participaron en un taller de conocimiento de la labor de CEJA dirigido a un grupo de alumnos de Derecho de la Universidad de Puerto Rico. Posteriormente se les acompañó a una visita a Tribunales.

**IV Encuentro de Redes EUROsocial y VIII Consejo de Dirección** Como miembros del consorcio del sector justicia, Cristián Riego participó en varias reuniones realizadas en Bahía, Brasil, del 23 al 25 de junio.

***OBJETIVO INSTITUCIONAL 3: Generar y difundir instrumentos que mejoren la información sobre justicia en las Américas***

## **21. Sitio web**

Las labores realizadas este trimestre se centraron principalmente en mantención de las aplicaciones existentes y soporte técnico.

Además se está trabajando en la actualización del sitio [www.cejamericas.org](http://www.cejamericas.org), en donde se usará la plataforma Joomla.

También en [www.cejamcapus.org](http://www.cejamcapus.org) se está trabajando en la renovación del Cejacampus que estará basada en la plataforma Dokeos. Igualmente Soporte está trabajando en conjunto con Indra, para la nueva plataforma del Pliej.

Por otro lado, en este período se levantó un sitio para el Encuentro nacional de Redes argentina desarrollado en junio y para el VII Seminario Internacional de Gestión Judicial a efectuarse en octubre.

#### Plataforma e-Learning

Comenzó el Programa Interamericano 2009 con 49 alumnos, en donde diariamente se les da asesoría técnica a los requerimientos de los alumnos. El programa finaliza en octubre de este año.

#### **Visitas sobre el Sitio Web**

Las estadísticas de visitas al Portal Web de CEJA, referentes a consultas sobre contenido aumentaron un 16.11%, destacando el incremento en las visitas a estudios en un 22.17%

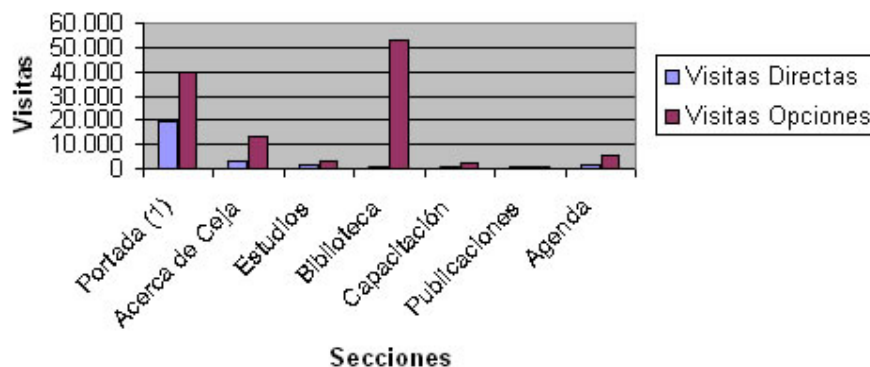
En este trimestre en Visita por Opciones se muestra un aumento de visitas de 205% con respecto al trimestre anterior. En las que destacan principalmente, el aumento en consultas a capacitación y en biblioteca. Este aumento se explica fundamentalmente por el inicio de los cursos virtuales.

La tabla y gráfico a continuación, muestran las tendencias respectivas:

2do. Trimestre 2009	Acceso Directo		Sub Opciones	
	Visitas Directas	Diferencia trimestre anterior	Visitas Opciones	Diferencia trimestre anterior
<b>Portada (1)</b>	<b>19,125</b>	<b>18.25%</b>	<b>39,676</b>	<b>594%</b>
<b>Acerca de Ceja</b>	<b>3,136</b>	<b>16.02%</b>	<b>13,580</b>	<b>-30%</b>
<b>Estudios</b>	<b>1,240</b>	<b>22.17%</b>	<b>2,965</b>	<b>64%</b>
<b>Biblioteca</b>	<b>1,095</b>	<b>13.24%</b>	<b>52,883</b>	<b>573%</b>
<b>Capacitación</b>	<b>1,022</b>	<b>-0.20%</b>	<b>2,248</b>	<b>1603%</b>
<b>Publicaciones</b>	<b>1,053</b>	<b>13.84%</b>	<b>442</b>	<b>33%</b>
<b>Agenda</b>	<b>1,301</b>	<b>1.40%</b>	<b>5,105</b>	<b>59%</b>
<b>TOTAL</b>	<b>27,972</b>	<b>16.11%</b>	<b>116,899</b>	<b>205%</b>

(1) El "Acceso Directo" a la portada corresponde a los Visitantes del Sitio Web y la "Sub Opciones", corresponde a la navegación sobre el contenido que muestra la portada.

### Visitas 2do. Trimestre 2009



### COMUNICACIONES Y RELACIONES PÚBLICAS

#### 3.2. Área de Comunicaciones y Relaciones Públicas

Indicadores de impacto	Resultados
1) Que exista un aumento sostenido de personas suscritas al Boletín Nexos.	El boletín “Nexos” posee en estos momentos un total de <b>9.871</b> suscritos, lo que redunda en un crecimiento constante en el tiempo, ya que en la misma fecha de 2008 se contaban <b>9.868</b> suscritos, lo que significa un aumento de <b>0.3%</b> .
2) Que exista un aumento sostenido de las personas que se suscriben a la revista Sistemas Judiciales y de los artículos publicados en ella que son citados o incluidos en sistemas de información académica.	La revista “Reforma Judicial” publicó 1 artículo de la revista Sistemas Judiciales N° 12 para ser replicado.
3) Que exista un aumento sostenido en la cantidad de documentos que ingresan a la Biblioteca Virtual del sitio <a href="http://www.cejamericas.org">www.cejamericas.org</a>	De manera permanente profesionales del área solicitan que sus artículos, papers y documentos en general sean publicados en nuestra Biblioteca Virtual del sitio web.  La Biblioteca Virtual incrementó su material en un 6%, en relación al trimestre anterior.
4) Que exista un aumento sostenido en el número de documentos (libros, revistas, y material audiovisual entre otros) que se ingresan a la Biblioteca Física de CEJA.	Durante el trimestre se ingresaron <b>16</b> títulos nuevos, considerando entre ellos, material audiovisual, libros, boletines y revistas.  Durante el periodo se recibieron visitas de estudiantes de distintas universidades de Chile y del extranjero que cursan pasantías en Chile, para solicitar material de estudios.



**a) Boletín Nexos (N° 96 al 98):**

En este trimestre se elaboraron **3** ediciones mensuales del Boletín “Nexos”, las cuales fueron traducidas al inglés.

Las suscripciones al Boletín alcanzaron las **9.871** personas (7.584 en español y 2.287 en inglés). Esta cifra indica que las suscripciones al Boletín continúan teniendo un aumento sostenido en el tiempo en español, no así en las suscripciones en inglés ya que en este período tuvimos 9 desuscripciones. En el mismo trimestre del año 2008 se contaba con 9.868 inscritos. Ello a su vez muestra que ha existido un aumento de 0.3 % en el total de suscriptores, durante lo que va de 2009.

**b) Revista Sistemas Judiciales**

Durante el mes de junio se comenzó a trabajar en conjunto con INECIP en la plataforma virtual nueva de la revista con el fin de presentarla a fines de año.

Además ya se está trabajando en los contenidos de la edición n° 14 que versará sobre Prisión Preventiva.

**c) Cobertura de prensa**

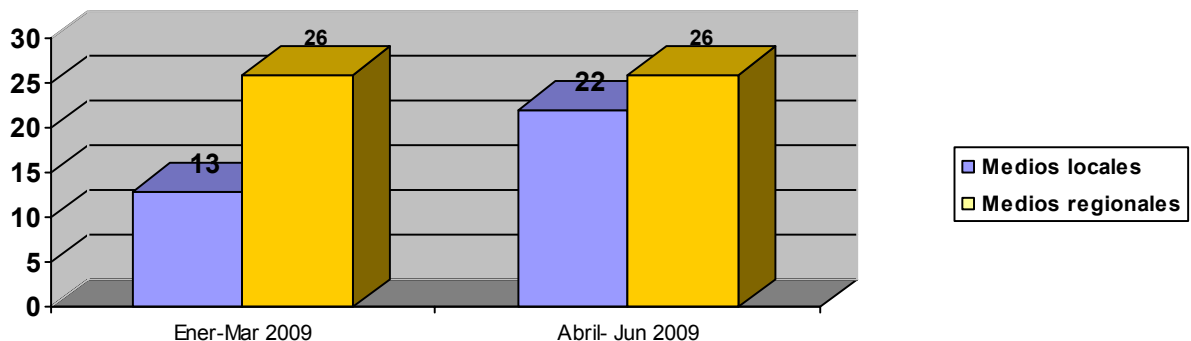
El total de notas en este trimestre fue **48** (22 en prensa local y 26 en prensa regional), lo que refleja un aumento del 18% en la cantidad de apariciones en prensa, en comparación con el trimestre anterior que tuvo 39 apariciones.

Cabe destacar que en este período hubo una gran cobertura al nombramiento del nuevo Consejero de CEJA, Sr. Carlos Maldonado, Ministro de Justicia de Chile.

Se desarrollaron campañas de prensa dirigidas a difundir eventos, actividades o convocatorias a cursos de capacitación de CEJA, a través de comunicados de prensa para medios de comunicación especializados en justicia e instituciones de la región.

Por otro lado, durante estos meses los expertos de CEJA han sido solicitados para entrevistas y columnas de opinión de importantes medios masivos.

**Apariciones de Prensa comparado con trimestre anterior**



#### d) Bibliotecas Virtual y Física

En este trimestre se continuó con el ingreso de documentos a la Biblioteca Virtual de CEJA. Se subieron **58** documentos en línea (entre artículos y leyes). Hasta el momento la Biblioteca Virtual posee **6.115** documentos (4.414 en español y 1.701 en inglés), lo que significa un aumento de casi **2 %** respecto con el número de documentos del trimestre anterior.

En tanto, la Biblioteca Física agregó **16** títulos nuevos (12 libros y 4 revistas). Actualmente la biblioteca cuenta con un total de **2.464** documentos, entre los que se cuentan, libros, revistas, manuales, memorias, periódicos, CD y DVD's.

Finalmente, bibliotecas de diversas instituciones de los sistemas judiciales de las Américas, continuaron enviando sus publicaciones de manera permanente. En este sentido, el sistema de intercambio con otras organizaciones del sector, continúa dando buenos resultados.

## B. DESARROLLO INSTITUCIONAL DE CEJA

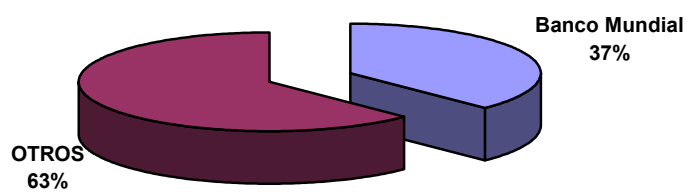
### 1. Información financiera

FUENTES	SALDO INICIAL	INGRESOS	GASTOS	SALDO FINAL
<b>CIDA</b>				
<i>Actividades</i>	340,279		149,733	190,546
<i>Overhead</i>	39,452		17,968	21,484
<i>Intereses</i>	17,322	765		18,087
<b>EUROSOCIAL</b>	-30,994			-30,994
<b>USAID GUATEMALA</b>	106		43,256	-43,150
<b>BID</b>				
<i>Actividades</i>	19,130			19,130
<i>Actividades2</i>	10,966			10,966
<b>OTRAS FUENTES</b>				
<i>Estudios Complejos</i>	74,107			74,107
<i>Banco Mundial</i>		29400	41,972	-12,572
<i>Fondos Generales</i>	583,608	48,272	103,371	528,509
<b>TOTAL</b>	<b>1,053,977</b>	<b>78,437</b>	<b>356,300</b>	<b>776,113</b>

#### 1.1. INGRESOS Y GASTOS

##### 1.1.1. ANALISIS DE INGRESOS PERIODO ABRIL- JUNIO 2009

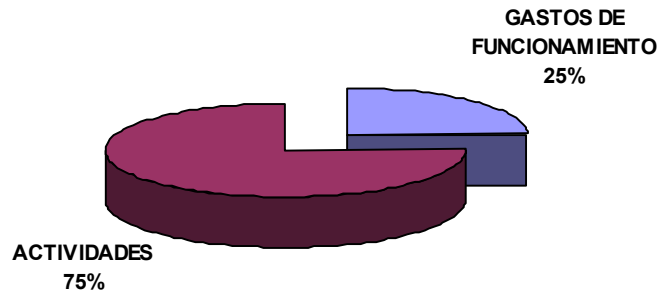
Los aportes recibidos en el periodo corresponden a Banco Mundial y otros aportes generados por actividades realizadas por CEJA.



## 1.2 ANALISIS DE GASTOS

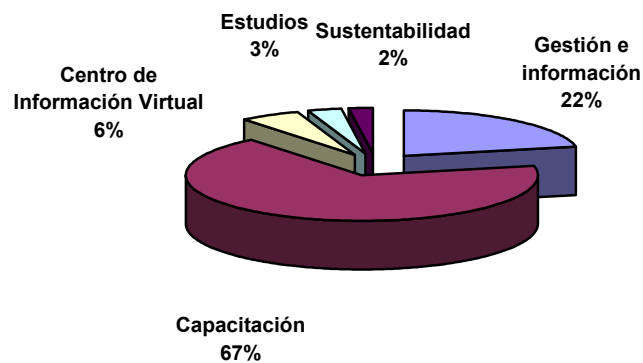
### 1.2.1 DISTRIBUCION PORCENTUAL DEL GASTO TOTAL

La proporción de gastos en actividades se mantuvo en este trimestre en 75%, y el gasto de funcionamiento en 25%.



### 1.2.2 DISTRIBUCION PORCENTUAL DEL GASTO POR ACTIVIDADES

En este trimestre el Gasto por actividades estuvo destinado preferentemente a las actividades de Capacitación y Gestión e Información.



### 1.2.3 DETALLE DEL GASTO DE ACTIVIDADES

<b>2. Actividades</b>	
<b>a) Estudios</b>	
Estudios y Evaluación de seguimiento	7,484
<b>b) Capacitación</b>	
Remuneraciones capacitación	49,044
Programa Interamericano de formación	46,421
Cursos virtuales especializados	13,596
Proyectos de Innovación	10,234
Encuentros Internacionales y seminarios	41,972
Organización y participación en conferencias	4,236
Replicas Locales	9,000
Pasantías en Canadá	-310
Pasantías rentadas	3,995
Capacitación Haití	3,197
<b>c) Gestión e información</b>	
Estadísticas Judiciales de Guatemala	43,256
Taller de Gestión por resultados	15,044
<b>d) Centro de Información</b>	
Sitio Web	4,972
Boletines e Informativos	10,117
<b>e) Sustentabilidad</b>	
Acciones de sustentabilidad	6,332
<b>Sub Total</b>	<b>268,590</b>